

女性從事戰鬥之困境與因應

以歐美軍隊為例

作一者一簡一介



張倫賢一兵,東海大學生物學系學士班、臺灣大學昆蟲學系碩士班畢業;曾任職於2003馬來西亞熱帶生物學田野課程臺灣地區學員、國際英語演講協會會員、臺灣大學昆蟲學研究所助教。

◆提 要

- 一、隨著2006年4月開始的志願役女兵招募,有越來越多的女性加入國軍行列,在女性軍人日益增多的趨勢下,也將有越來越多戰鬥相關的兵科職務對女性開放。
- 二、女性是否該加入戰鬥部隊仍頗受爭議。支持與反對兩派的爭議在於 女性的體能狀況、士氣、戰俘及生理限制等方面,然而女性比例日 益增加,這是國軍將會面對的問題。
- 三、踰越男女分際事件在美軍裡層出不窮,內部管理仍有諸多問題待解 決。美軍的解決之道,包括對妨礙性自主的定義從嚴、委由民間獨 立單位處理申訴案件,及教授防身課程等作為均值得參考。
- 四、在女性從事戰鬥的議題上,雖然歐美經驗深具參考價值,但是同樣的問題,在不同的國情下,可能需要不同的解決之道。

關鍵詞:兩性平等、不實的性騷擾指控、妨礙性自主、兩願的性關係

142 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 1 2007/11/15, 3:52:24 PM

前

今日社會對女性角色的定位已較以 往寬鬆許多。研究顯示,不論在平民社 會或軍中,對女性角色的看法已日趨開 放❶,針對軍隊所做的研究也發現,軍 中越來越能接受女性的加入❷。不論是 來自對美國西點軍校、空軍官校或是海 軍官校學生所做的研究都認同這個趨勢 3。許多的研究也發現,「女性從事戰 鬥」的想法並不受到多數人的支持❹。 一份分析自1944到2002年民意調查的 研究發現,雖然美國人支持女性從軍, 但多數不認同女性加入「裝甲兵、步 兵、砲兵」等地面戰鬥部隊,有50~ 70%受訪者支持女性從事戰鬥支援及後 勤支援的工作,但只有20~40%支持 女性加入戰鬥的行列6。雖然女性從軍 的限制已較以往減少許多,但是對於女 性加入戰鬥部隊,尤其是「直接戰鬥部 隊」的議題,大眾仍存著諸多的疑慮及 反對,支持與反對兩方的爭論在於女性 從事戰鬥之適當性,但是從「歷史」角

度,以及近年來軍隊中的「女性比例」 來看,女性從事戰鬥已是未來趨勢。此 外,美軍層出不窮的男女分際問題,包 括「兩願的性關係」、「妨礙性自主」 事件及「不實的性騷擾指控」等,都 顯示軍隊的內部管理仍有諸多問題待解 決。

國軍自1991年擴大招收女性專業 軍官及女官校學生。過去的研究顯示, 女性在從軍後對工作的選擇漸趨於保 守,受訪者中約有7成表示希望擔任文 職工作6。但是,這個狀況可能將有轉 變。隨著2006年4月開始志願役女兵的 招募,將有越來越多的女性加入基層連 隊,戰鬥職務的開放,再加上兩性平權 的時代潮流,戰鬥部隊中女性的比例將 可能增加,因此,國軍應針對可能伴隨 而至的問題研擬應變之道,並自國外軍 隊的經驗中,尋求參考依據。然而,目 前國內女性軍人議題的探討及相關研究 的發表並不多,針對女性軍人從事戰鬥 的研究更為缺乏,本文之研究目的在借 重歐美經驗,研判女性加入戰鬥部隊可

中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 2 2007/11/15, 3:52:31 PM

註❶:Mason K. O., J. L. Czajka, & S. Arber, "Change in U.S. women's sex-role attitudes, 1965–1974," American Sociological Review, Vol. 41 (1976), p. $573 \sim 596$.

註❷:Harrell M. C., & L. L. Miller, New opportunities for military women: Effects upon readiness, cohesion and morale (Santa Monica, CA: Rand, 1997).

註❸:Adams J., R. W. Rice & D. Instone, "Follower attitudes toward women and judgments concerning performance by female and male leaders," Academy of Management Journal, Vol. 27 (1984), p. 636~643.

註❹:Field, K., & J. Nagl, "Combat roles for women: A modest proposal," Parameters, Vol. 31 (2001), p. 74∼ 88.

註**⑤**:Ibid.

註❻:陳膺宇、陳志偉、張翠蘋,《我國女性軍職人員特質研究》,國防部補助研究計畫,1998。



能產生的問題,以為國軍先期規劃與因 應。

歐美國家女性從軍之經驗

一、在歷史方面

「柔弱不適合戰鬥」是許多社會 裡對女性的刻板印象,但是在兩性平 權的潮流下,女性不適合從軍的觀念 逐漸改變。歷史上許多的例證,說明 了女性從軍的適當性。西元第七世紀 時,女戰士馬茲尼亞(Nusaybah Bint k'ab Al Maziniyyah) 參與了多次回教 戰爭,其中,吳侯德之役(The Battle of Uhud)初期,回教徒這一方占了上 風,但是當射手們拒絕服從穆罕默德 的命令時,戰事起了變化,此時馬茲 尼亞毅然投入這場戰事,她成功的掩 護穆罕默德逃離敵軍攻擊,她自己也 受了傷。後來穆罕默德曾提到:「此 役中不論我到哪兒,我都看見她為我 戰鬥◑。」聖女貞德(Joan of Arc) 於1429年帶兵多次打敗入侵的英軍, 解了奧爾良之圍,成為法國女英雄。 1920年5月貞德死後,由教宗本篤15世 封聖,成為西方文化的重要角色❸。瑪 格麗特-科爾賓(Margaret Corbin)在 美國獨立戰爭中和丈夫共同擔任砲兵 角色,她堅守崗位直到中彈。鑑於這 些英勇事蹟,她成了美國第一位領到士 兵撫卹金的女性9,崔恩堡公園 (Fort Tryon Park)豎立了她的紀念碑,入園 處的圓環也以她為名。據傳露西-布魯 爾(Lucy Brewer) 女扮男裝, 化名喬 治-貝克(George Baker),參與了多 場血腥的戰役,這一段歷史,讓美國 海軍陸戰隊不得不承認她是有史以來 的第一名女隊員❶,布魯爾的例子比海 軍陸戰隊正式招收女性還早了一個世 紀。寶莉申科(Lyudmila Mikhailovna Pavlichenko) 是蘇聯紅軍出色的女狙 擊手,她在二次大戰期間,共執行了 309次成功的射殺,包括36位敵軍的狙 擊手,成為第一位受到美國總統邀請 的蘇聯公民,她被授予「蘇聯英雄」勳 章,並成了蘇聯郵票上的肖像人物❶。 二次大戰期間,計有數百萬女性參與了 戰爭,其中英國及蘇聯的防砲女兵成功 地打擊了德軍的空襲,在德蘇交火的天 際,蘇聯紅軍的女子戰鬥航空團令德軍 男飛行員敬畏。另外,在越戰期間若沒 有北越女兵參戰,越戰對美軍而言可能 會是另一個結局收場,這些女兵在此奮 戰中被認為是極其重要的,她們被公認 是幹練的神槍手及狙擊手,還能攜帶重 裝備實施長距離行軍₺。這些女性不只 是歷史上零星的個案,早在女性從軍還

註❷:維基百科,http://en.wikipedia.org/wiki/Nusaybah_Bint_k%E2%80%99ab_Al_Maziniyyah

註❸:維基百科,http://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%81%96%E5%A5%B3%E8%B2%9E%E5%BE%B7

註9:維基百科, http://en.wikipedia.org/wiki/Margaret Corbin

註❶:維基百科,http://coelacanth.aug.com/captbarb/femvets3.html

註• : 維基百科, http://en.wikipedia.org/wiki/Lyudmila_Pavlichenko

註10:於下頁。

144 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 3 2007/11/15, 3:52:43 PM

不被認同的時代,她們便透露了一個訊息「女性不是弱者」。許多美軍女性參與了波灣戰爭,一名軍官形容這些女兵:「她們忍受著同樣的生活條件,承擔著同樣的職責和責任……她們的表現合乎職業要求,既沒有出現摩擦,也不需要特殊的照顧®(如附圖)。」

二、女性比例方面

女性軍人的數目日益增加是世界潮流。以北大西洋公約組織(North Atlantic Treaty Organization, NATO)會員國為例,比利時女兵人數約3,120人,占軍隊7.18%,加拿大女兵有6,700人(10.8%),法國女軍人有10,600人(7.5%) ②。至2006年,英國女性軍人達17,870人(9.1%) ③。至2006年9月,美國現役女軍人有212,580人(14.9%) ⑤,後備部隊女兵達225,000人 ⑥。俄羅斯軍隊服役的女性則已超過50萬。俄羅斯《獨立軍

事評論週報》曾有一篇文章表示「各國 軍營均出現『女性化』現象®。」

三、體能及訓練方面

「保守派」質疑女性的體能狀況 能否符合戰鬥需求。西點軍校(U.S. Military Academy) 調查陸軍官校生 的體能測驗(Army Physical Fitness Test),比較男女受測者的分數發現, 女生排名的前20%和男生排名中最後 的20%其表現相同。在伏地挺身的測 驗中,只有7%的女軍校生達到最低標 準60分❶。在成為美國陸軍及海軍陸戰 隊(U.S. Marine Corps, USMC)正式 的隊員前,不論男女,都得通過基礎訓 練的結訓測考。在這個模擬戰場無情環 境的測驗中,受測人員經歷長距離重裝 備的行軍,他們的睡眠時間很少,體 力恢復的時間也很有限。海軍陸戰隊稱 這個測驗為「坩鍋」(Crucible),陸 軍則是叫做「勝利鍛鐵爐」(Victory

中華民國96年12月號 第43卷 第496期 145

§k©□±q®Δ142-159 4 2007/11/19, 10:10:03 AM

註**®**: Coppola M. N., K. G. LaFrance & H. J. Carretta, "The female infantryman: A possibility?" Military Review (Nov.~Dec., 2002) , p. 56.

註❸:〈走進海灣戰爭中的美國女兵〉《新華網》,2003年2月26日,http://news.xinhuanet.com/world/2003-02/26/content 746823.htm

註**®**: Kozaryn Linda D., "Military Women of NATO Countries," http://userpages.aug.com/captobarb/NATOwomen.html

註母:維基百科,http://en.wikipedia.org/wiki/British_Armed_Forces

註: 維基百科,http://en.wikipedia.org/wiki/Military_of_the_United_States

註**①**: U. S. Census Bureau, "Women by the Numbers," http://www.infoplease.com/spot/womencensus1.html

註**®**:天流,〈各國軍營均出現女性化現象〉《新華網》,2005年8月1日, http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/news.xinhuanet.com/world/2005-08/01/content_3295473.htm

註**®**: Luddy J., Backgrounder Update #230 updating Backgrounder Update #836, "Women in combat. Why rush to judgment?" (Washington, DC; The Heritage Foundation, 14 June 1991.)





附圖 波灣戰爭裡的美國女兵參與戰鬥 資料來源:http://news.xinhuanet.com/world/2003-02/26/content 746823.htm

Forge)。在這兩個測驗中,受測者都會感受到極大的情緒壓力及體力負荷,團隊合作是絕對必要②。受測結果顯示,兩個軍種的合格率,在男女之間並沒有明顯的差別②。「體力」一直是女性被質疑的問題,不過,這個因素本身

是否足夠用來衡量女性的「耐力」?目前仍未定論**②**。

來自保守派的證據,揭露了西點 軍校裡通融女軍校生的政策。在一次 控告中,兩性平權團體要求維吉尼亞 軍校(Virginia Military Institute)招收

註②:在「坩鍋」測驗過程中,參與人員得在54小時內行軍數次,共計40哩,其中包含最艱辛的一個5哩的夜間行軍。此外,還有夜間滲透課程、無預警射擊及兩個作戰闖關活動。在三天中人員只有兩次各4小時的睡眠,並一直處於飢餓及身心俱疲的狀態。明顯的變化是受測者將由最初一群盲目向前衝的士兵,變成互助、合作解決困難的團隊。陸軍將「坩鍋」的內容變更成為期72小時的「勝利鍛鐵爐」。Garamone Jim, "Rite of Passage: Making basic training tougher," American Forces Press Service, http://www.defenselink.mil/newsarticle.aspx?id=42918

註**②**: Department of Defense American Forces Press Service, "Right of passage," (Oct. 2001) www.defenselink.mil.specials.basic/

註❷:同註❷, p. 55.

146 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 5 2007/11/15, 3:52:59 PM

更多女生,並讓更多女生參加某些課 程。西點軍校發言人帕特里克-托夫勒 (Patrick Toffler)上校也一同列席, 在5個小時的審問中,他意外地道盡西 點裡不為人知的內幕。托夫勒承認, 西點軍校對男女生體能的要求有雙重標 準,女生不必通過和男生一樣標準的體 能測驗,但是,如果能有和男生相同的 表現,她們的分數會比較高,這些灌水 的成績,足以讓她們取得領導地位。托 夫勒也承認,女生的加入,使得西點的 訓練方式有別於以往,改變是為了讓女 性也能接受訓練,不會感到沮喪。例如 在障礙超越訓練場裡,那些需要相當上 半身力量的訓練項目已經取消、軍校生 現在跑步時穿的是運動鞋而不是靴子、 步槍已改為重量較輕的類型、搏擊已被 柔道取代、強制負重的行軍也已經取消 了。托夫勒承認,西點的招生保有固定 的女性配額,女考生不必和男性考生競 爭。托夫勒也承認,為了通融那些根本 無法達到和男生同一體能水準的女生, 西點軍校的訓練不再是「一視同仁」, 女性只要達到專為她們設定的標準即 可。在操練引體向上時,女生只需要 彎曲手臂將身體支撐,使頭部超過單 槓的高度便可,不必像男生一樣必須 完成一個上下。托夫勒還透露,西點不 允許對女性有任何負面的評價。但是, 女生可糾正她們的男性上級,例如當他 們在表示「主席」這個意思時,用了帶 有男性色彩的字chairman而不是中性

的chairperson。《紐約時報》指出, 如果西點軍校裡的男生,對女生有任何 負面的評語,那就會不利他們的升遷。 不難推斷,「兩性平權」的政策除了西 點軍校外,也同樣存在於海軍及空軍官 校图。這些內幕消息點出了更重要的問 題,女性軍人的訓練到底該以滿足「戰 爭需求」為考量,還是只要達到「女性 的標準」就可以了?若是前者,那訓練 的份量及方式不應在性別上有所差異; 再者,在戰力的規劃及戰鬥任務的分配 上,如何能加入性別的考量?

四、士氣方面

保守派人士質疑女性的加入,會對 軍隊士氣帶來負面影響。因應戰爭的 需求,軍隊成為一個強調陽剛特質的 地方,對於一個以男性為主的環境, 在女性加入的初期可能帶來影響。勞 倫滋 (Carev Lohrenz) 及卡拉-修特格 林(Kara Hultgreen)是美國航空母艦 上率先駕駛F-14熊貓式戰鬥機的女飛 官。但是她們的戰鬥生涯並不如想像中 地光彩,因女性加入飛行行列也使得男 性飛官帶來一些不悅,例如在任務執行 前的待命室(ready room)裡,禁止 男飛行員播放色情電影。以往海軍男飛 官常是媒體的焦點,兩位女飛官在艦上 服役後不久,記者們一窩蜂地湧上,要 男飛官們談談他們的女戰鬥飛行員。修 特格林在一次降落中墜海身亡,該事件 吸引媒體再度報導兩位女飛員。《華盛 頓日報》及《聖地牙哥聯合論壇》將兩

註❸: Schlafly P., "Women in military combat? What it means for American culture and defense," (May 28, 1991), p.3~4. http://www.heritage.org/Research/NationalSecurity/HL317.cfm

中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 6 2007/11/15, 3:53:04 PM



位飛行員比喻為「次級飛行員」(Pilot B) , 對於「剩下來」的勞倫滋, 也盡 是報導她在剛執行飛行任務時失敗的經 驗。「次級飛行員」很快地成為勞倫滋 的代號,為她帶來了空前的壓力。其他 的女室友也開始和勞倫滋疏遠,以免沾 染到不實的報導。「尾鉤事件❷」的影 響仍在,待命室裡,男飛官和勞倫滋保 持異常的距離。通常艦上學習飛行較慢 的菜鳥都有學長的指導,但是勞倫滋只 有一個人。冷漠、嘲諷及孤立嚴重影響 她的飛行,她的F-14在降落母艦時一 次次地失誤,降落高度太高,使得機尾 鉤沒能掛住艦上的攔截繩。午夜裡, 勞倫滋常以淚洗面。5月27日原是她第 一次執行戰鬥飛行的日子,但在當天早 上,她才知道自己的名字已被劃去。最 後,勞倫滋連同林肯艦上其他三位女飛 官,沒有任何一人成為真正的戰鬥飛行 員,她們被調走,改做地勤,或成了試

飛員25。

五、戰俘方面

二戰期間美國有88位女性成為戰俘(prisoner of war, POW),越戰時期有2位分。女軍人被俘,引發的輿論壓力使得美軍在沙漠風暴行動分中禁

148 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 7 2007/11/15, 3:53:11 PM

註❷:1991年美國海軍發生「尾鉤事件性醜聞案 (Tailhook scandal)」。在此案三天的集體大會中,有22名海軍及61位平民女性,遭到海軍男飛行員集體性侵害,即使這些女性確實拒絕、抵抗,但仍遭到性虐待。http://en.wikipedia.org/wiki/Tailhook Association

註母: Thomas E. & G. L. Vistica, "Failing out of the sky," Newsweek, Vol. 129 Issue 11 (Mar. 17, 1997), p. 26.

註☎:同註⑫。

註**②**:"Women in the military: The first POW?" Newsweek, Vol. 117 Issue 6, (Feb. 11, 1991), p. 20.

註②:波灣戰爭是以美國為首的34個國家對抗伊拉克的戰爭。日期為1990年8月2日到1991年2月28日。聯軍發動一系列的攻擊行動,包括90年8月7日的「沙漠盾牌行動」(Desert Shield),旨在防止伊拉克入侵沙烏地阿拉伯。91年1月16日,聯軍開始了被稱為「沙漠風暴行動」(Desert Storm Operation)的強烈空襲。2月24日,美軍開始了「沙漠風暴」(Desert Storm)的陸戰行動。91年3月10日,「告別沙漠行動」開始,美軍從波斯灣撤離54萬軍隊。維基百科,http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E6%B5%B7%E6%B9%BE%E6%88%98%E4%BA%89&variant=zh-tw

止女性執行戰鬥任務,但是仍然有兩 名美軍女兵被伊拉克軍隊俘虜。第233 運輸連的補給女兵梅莉莎(Mellissa A. Rathbun-Nealy)成了第一位女戰 俘❷。陸軍第2-229攻擊直升機營的 外科女醫師朗達-克南 (Maj. Rhonda Cornum)也被伊軍俘虜⑩。梅莉莎最 後安然地獲得釋放,但是克南卻遭性 侵害。身為「女性參與戰鬥」的堅定支 持者,克南對記者解釋,她為何延遲透 露被伊軍性侵害長達四年的事,她擔心 自己的遭遇,會被保守派加以誇大利用 ❸。「女性戰俘」為美國社會帶來相當 大的衝擊, 輿論甚至開始質疑女性是否 適合從軍,對女性加入戰鬥部隊的政策 也變得更加保守。

保守派認為,軍隊不應讓女性暴露在這種危險之中。傳統觀念認為女性是「被保護者」,即使她們成為軍人角色仍然不變。擔任美國軍事準備中心(Center for Military Readiness)主任的伊蓮-唐奈利(Elaine Donnelly)

表示:「當女性被俘時,她們沒有像 男性那樣的反抗能力₩。」雖然保守派 基於可能被俘的危險而反對女性從事 戰鬥,但是,兩位沙漠風暴中的女戰 俘並不屬於直接戰鬥兵科。在今日的 戰場裡,非戰鬥部隊同樣暴露在危險 之中,「前線」是流動的❸,它不再只 是兩軍正面衝突的地方,「戰區」和 「非戰鬥區」的分界,也比傳統戰爭 來得更加模糊了。以兩次波灣戰爭為 例,美軍不論是戰鬥或支援部隊隨時都 可能受到火箭、迫砲的襲擊或炸彈客的 埋伏❸。雖然美陸軍和海軍陸戰隊規定 不得把女性派往前線,但是在某些狀 况下有例外,因為城市游擊戰中並沒 有明確的前線與後方的分界❸。在這些 前提之下,基於可能被俘而反對女性 加入戰鬥部隊的理由便顯得牽強了。 一位美國陸軍退役的中校羅勃-馬吉尼 斯(Robert Maginnis)表示:「女性 在被俘期間,受到性侵害一點也不令人 意外。這種事在每個社會都會發生,只

註②:同註28。

註⑩: Jacinto L., "Girl power: women join the boys in combat, but not without a fight," ABC: News (Jul. 11, 2003), http://www.realnews247.com/girl_power.htm

註: 同註: 00。

註: Price J. H., "First female captive since Pentagon altered rule," http://www.dailytimes.com.pk/defult.asp?page=story_25-3-2003_pg4_10

註❸: Willens J., "Women in the military: Combat roles considered," (Aug. 7, 1996), http://www.cdi.org/issue/women/combat.html

註**❸**: Scarborough R., "Female soldiers eyed for combat," The Washington Times (Oct. 22, 2004), http://www.washingtontimes.com

註❸: 巴羅克, 〈美禁止女軍人地面作戰政策受挑戰〉《大紀元時報》,2005年7月28日, http://tw.epochtimes.com/bt/5/7/28/n1000882.htm

中華民國96年12月號 第43卷 第496期 149

§k©□±q®Δ142-159 8 2007/11/15, 3:53:20 PM



六、生理方面

金額又因機型而異,如果女性因懷孕而 中斷她們的服役,那最初訓練的花費便 可能白費了。「懷孕」也會使部隊戰力 随時平添變數,在戰爭期間所造成的 影響更大。在任何時刻美軍約有10% 的女性處於懷孕狀態,「沙漠盾牌行 動」及「沙漠風暴行動」中,因為懷 孕而被退役的女性更多達40%☎。專欄 作家傑克-安得森(Jack Anderson)自 沙鳥地阿拉伯的報導指出:「在美軍駐 沙國的成員裡,最常找軍醫的就是那些 要求做驗孕測試的女性,因為一旦結果 呈陽性,她們無疑地得到了一張回家的 船票及一年的假期❸。 12003年5月23 日,美海軍陸戰隊一名女中士,在波灣 海域的拳師號(USS Boxer LHD-4) 雨棲攻擊艦上分娩,女中士宣稱她並 不知道,也從未告訴過任何人自己懷 孕的事⑩。軍備中心主任唐奈利表示, 在此之前,美軍女性在海上生產只有 4例,但是在戰區內的戰艦上分娩的荒 唐事倒是頭一遭⑩。在沒有戰事的時 候,女性出自於個人的意願開始了軍旅 生涯,這段日子對她們也許是新鮮又刺 激,但是當戰爭爆發時,狀況變得險 惡又致命,「懷孕」無疑地能讓女性

註錄:同註錄。

註❸:同註❷, p. 1~2.

註錄:同註數。

註動: Mientka M., "Active Duty Marine Gives Birth In War Zone," U.S. Medicine Information Center, http://www.usmedicine.com/article.cfm?articleID=703&issueID=52

註**◎**:春風,〈美國女軍官艦上分娩惹爭議 美軍歷史上屬首次〉《中國新聞網》,2003年6月11 日,http://61.129.65.8:82/gate/big5/news.eastday.com/epublish/gb/paper148/20030611/class014800004/hwz961510.htm

150 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 9 2007/11/15, 3:53:28 PM

誤的政策。從另一個角度看來,在孩子 最需要照顧的時候剝奪他們的母親,這 對嬰兒的傷害又有多大呢❸?

自戰事中全身而退,這對那些得硬著 頭皮上戰場的男性而言,一點也不公 平。18到26歲是女性最適合戰鬥的年 齡,正好也是她們懷孕的黃金時期。這 些問題被「兩性平權主義者」給忽視了 ①。

美軍女性在懷孕後,有將近一年帶 全薪的孕假及產假,接著部隊得面對的 是養育嬰兒所帶來的問題。既然懷孕 是女性的權利,她們應該也有照顧孩子 的權利。但是,懷孕、養育嬰兒和軍隊 及戰鬥一點也搭不上調,每位戰鬥成員 應該處於隨時待命參戰的狀態,將女性 納入戰鬥部隊,無疑地就是假設她們在 懷孕期間或是嬰兒初生之時還能作戰。 從人類經驗裡,一個有六週大嬰兒的母 親,和一個孩子六週大的父親是不可能 在心理及生理上都同樣適合戰鬥的。此 外,女性在懷孕後,會逐漸將生活重心 轉移至家庭₩,當媒體報導美軍裡那些 「媽媽」哭哭啼啼地和她們的嬰兒道 别,然後就要出征波灣的電視畫面時, 不禁讓人懷疑,當這些母親思念起遠在 美國老家的寶寶時,她們還能作戰嗎? 1991年2月美聯社(The Associated Press)的民調顯示,有1/2的美國人認 為,將「媽媽」送去波灣作戰是一項錯

美軍踰越男女分際之問題

一、兩願性關係的代價

男女分際的踰越,成為軍隊管理 上的難題。雖然兩願的性關係在平 民社會是正常的,在軍隊中帶來相 當多的問題。在美國陸軍亞伯丁基地 (Aberdeen Proving Ground) 曾經流 傳著這一則故事——「操課教官們傳 遞著一張紙條,上面有某些女入伍生的 名單,暗示她們願意和教官發生性關係 ……」,這則性醜聞,在1996年秋天 傳開。有些受害的女兵才剛高中畢業, 她們受到教官的脅迫才發生性關係。但 是其他女兵將交歡作為晉升的工具,套 **句**軍中術語來說就是「為了值星帶(軍 階)和上級發生關係」,也有部分的 女兵發生關係只是出自於自願❹。一些 軍官私底下透露,在某些基地官兵間的 性活動,就像「起床號」一樣地頻繁, 成為嚴重的道德及形象問題。但是,由 於年紀輕、性荷爾蒙分泌旺盛,以及軍 隊當面訓練新兵的方式,「兩願的性關 係」不是個可以輕易解決的問題₲。

§k©□±q®Δ142-159 10 2007/11/15, 3:53:35 PM

註4:同註4。

註●:周海娟、崔艾湄,〈女性軍人福利服務需求與資源網絡之建構〉《社區發展季刊》,2003年3月,頁354。

註母: 同註母, p. 2~3.

註**4**: Thomas E. & Vistica G.. L., "A question of consent," Newsweek, Vol. 129 Issue 17 (Spr. 28, 1997), p. 41.

註母:同註母。



因性關係而引起其他官兵的妒忌可 能摧毀軍隊紀律。一位女兵和她的教 官有過關係,有一次,該教官要求女 兵做些她認為是低賤的工作,但被她 拒絕,教官揚言要懲處她,女兵決定 揭露他虚張聲勢的作法,卻因此被降 級。不滿的女兵去投靠另一名上尉, 並將兩人之前的關係告訴他,上尉要她 去向憲兵申訴。令人難以置信地,後來 上尉竟和這個女兵發展出關係來了₲, 性關係成為挾怨報負的手段。兩願的性 關係還造成其他方面的影響。美伊戰爭 見證了美國女兵的能力,但是美軍男女 之間的親密卻成為了問題。在波斯尼亞 (Bosnia) 的駐軍中,有些美軍士兵 之間過分親密,光是1997年中,每3天 就有一位懷孕女性必須被遣送回美國。 在軍隊中,單身的父親總是多過於單身 的母親,但這個事實總不見於標題新聞 **4**0 °

亞伯丁性醜聞,反映出「正常的」 兩性關係在軍隊中的困難性。軍隊裡的 傳統和其他職場不一樣,教官們試著 讓軟弱的平民變成堅強的士兵。他們試 被允許對這些士兵有肉體上的虐待或傷 害的行為,不過教官可以任意地威嚇 兵。可想見的,年紀二十初頭的新進女 兵,和年紀通常大上她們五到十五歲的 教官之間的關係,是可能因此而擦槍走 火的。教官們向女兵拋媚眼,女兵也挑逗地回應。對於種族偏見或是越戰後的禁藥問題,美軍以命令及嚴苛的執法來解決,但是「性」這一回事卻沒那麼容易,種族是態度的問題,但性慾卻是生物本能。

亞伯丁性醜聞案件,透露出的另 一個問題「是否有必要將男女兵分 開訓練」。某些共和黨(Grand Old Party) 議員認為,唯一的解決方法是 將男兵和女兵分開訓練,但當時的陸軍 部長丹尼斯-雷默(Dennis Reimer)反 對分開訓練。美軍的經驗顯示,男女兵 合併訓練可以促進競爭並且提升雙方的 表現。再者,將兩性分開訓練,可能會 被誤解為「女兵無法和男兵競爭」,以 及「軍方並未將女性融入軍隊的事認真 看待」。從五角大廈的觀點來看,恢復 兩性各自訓練,只會把性別融合的問題 推給作戰單位。身為作戰單位指揮官的 雷默說:「部隊目前已經有太多的問題 了⑩」。對女兵而言,當她們逐漸不再 需要保護,能夠在戰機或是戰艦上服役 的時候,她們應該被「平等」地對待。 一位美軍退休的少校說:「分離卻平等 的方式仍是不夠的。」即使是在男女混 合的部隊裡,士兵之間總是試著用許多 方式成為戰友❹。」

二、妨礙性自主的問題

註4:同註4。

註**6**:"Too close," Newsweek, Vol. 131 Issue 1 (Dec. 29, 1997~ Jan. 5, 1998), p. 17.

註**⑤**: Vistica G. L. and E. Thomas, "Trouble in the ranks," Newsweek, Vol. 129 Issue 7 (Feb. 17, 1997), p. 46.

註49:同註40。

152 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 11 2007/11/15, 3:53:43 PM

(Brenda Hoster) 在ABC新聞臺控訴 吉恩-麥金尼(Gene McKinney),在 一年前企圖強暴她,被指控的一等士官 長麥金尼,被視為美國陸軍的楷模, 他經歷過越戰,是陸軍41萬名義務役 士兵中最資深的一位❸。潔西卡-布萊 琪(Jessica Brakey)的性騷擾案相當 知名,不甘心申訴案被軍方給刻意忽 視,她將其他有同樣遭遇的女軍校生 組織起來,將案例公諸於世國。2000 年3月《華盛頓時報》披露,三星女中 將肯尼迪(Claudia Kennedy)指控, 4年前一名男將官對她「不當觸摸」並 意圖親吻她, 地點就在她的辦公室裡 ₲。這起事件,成為陸軍裡軍銜最高的 女軍人的性騷擾案。美聯社披露,性 騷擾事件不只是在美國本土出現,連 海外駐軍也不少。美軍駐菲律賓蘇比 克灣的海軍基地,長期保留脫衣舞孃 表演,女性軍人對此十分反感。在波 灣戰爭期間的兵力集結階段,有些大兵 在夜暗裡偷偷鑽入女兵的睡袋裡,導致 戰後許多女兵因此懷孕或罹患精神疾病 **56** °

註**①**: 孫立華,〈性騷擾——大洋彼岸美國女兵的困惑和麻煩〉《人民網》,2002年3月06日,http://www.people.com.cn/BIG5/junshi/192/4552/7672/20020306/680863.html

註句:同註如。

註❷:同註❹。

註3:同註40。

註**⑤**: Lorch D. & P. Tolme, "Ghosts of tailhook," Newsweek, Vol. 141 Issue 11 (Mar. 17, 2003), p. 43.

註動: McIntyre J., "Sources: Army substantiates general's claim of sexual harassment," CNN.Com, May 11, 2000, http://archives.cnn.com/2000/US/05/11/army.sex/

註弧:同註弧。

中華民國96年12月號 第43卷 第496期 153

§k©□±q®Δ142-159 12 2007/11/15, 3:53:50 PM



在1993到2003年間,美國空軍官 校總共被揭發了54件性侵害案,官校 對受害者的漠視及對加害者的姑息, 被媒體形容是「培養強姦犯的學院 ₩ , 民怨逼得美軍對三軍官校展開調 查。2003年3月空軍部長詹姆士-若克 (James G. Roche) 承認,實際上的 性侵害案例應該更多,某些受害者因恐 懼或是羞愧而不敢申訴。他表示:「也 許,還有另外100件性侵害案還沒被揭 發動。」性騷擾的問題不只是在受害者 私底下嘀咕抱怨的層次而已,國會會計 處 (General Accounting Office) 在97 年的調查發現,美軍官校裡有超過半數 的女生,在四年生涯內貫常地被性騷 擾。國防部的研究指出,對美軍女性而 言,性創傷(sexual trauma)已經達 到像傳染病一樣的程度,在軍中的案例 是平民社會的兩倍多國。空軍官校的強 姦文化,不僅是道德上的問題,更削弱 了軍力。一位接受Newsweek雜誌社專 訪的女性表示,像這樣一個視性侵害為 理所當然的地方,任何聰明及有企圖心 的女性是不屑一顧的⑩。

雷默認為保護女兵之道在於,軍方本身要改善對操課教官的篩選、訓練

三、不實的性騷擾指控

美軍頻繁地被揭發妨礙性自主事件最終導致女性的反撲。2006年初,性侵害防治和反應處(Sexual Assault and Prevention Response Office)分析了848個性騷擾案,調查發現,在這些宣稱被性騷擾的案子裡,有641件沒有事實根據,或是證據不足⑩。同年5月,美國海軍官校董事會(Naval Academy Board of Trustees)發現,在40件性騷擾申訴案中,有72%是

註**①**: 曾進,〈強姦文化當道 美國空軍學院糗事一籮筐〉《華盛頓觀察》,第35期,2003年9月24日。 htttp://www.washingtonobserver.org/

註弧:同註弧。

註: Quindlen A., "Not so safe back home," Newsweek, Vol. 141 Issue 14 (Apr. 7, 2003), p. 72.

註⑩:同註⑩。

註⑪:同註⑱。

註像: Roberts C., "Harassment hysteria threatens military morale," (Sep. 5, 2006), http://www.renewamerica.us/columns/roberts/060905

154 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 13 2007/11/15, 3:53:59 PM

沒有事實根據的❸。2005年,國防部 總監察長 (Inspector General of the Department of Defense) 約瑟夫-施米 斯(Joseph Schmitz)發布一項官校 性騷擾的調查,和以往不同的是,該案 同時針對「不實指控」的部分做調查。 報告指出有72%的男性認為「不實的 性騷擾指控」會是個問題,但是73% 的女性認為,這個動作只是為了引起 注意,並增加男性對她們的尊重。軍備 中心主任唐奈利認為,「這些民調讓官 校蒙羞,新生的士氣低落,還讓那些鼓 吹受害者應該站出來的團體更有利可圖 ❷。 」然而,回顧過去美軍的性醜聞, 女性的反擊並不令人意外,只是對於軍 隊的內部管理,又滋生無謂的麻煩。

歐美經驗所帶來的啟示

随著越來越多的女性加入國軍,以 及戰鬥兵科職務對女性開放的潮流,女 性在戰鬥部隊的人數將可能顯著增加。 然而,戰鬥部隊強調男性陽剛的特質, 女性加入的過程,並不一定如想像中的 順利。除了現階段持續致力於人員招募 外,國軍也應對女兵加入戰鬥部隊後可 能帶來的問題未雨綢繆。不論對決策高 層、戰鬥部隊領導幹部及有志從事戰鬥 的女性們,歐美女性在融入軍隊時所遭 遇的挑戰及挫折,都是寶貴的經驗。經 以上分析,參照我國國情,有以下幾項 啟示:

一、女性參戰不可避免,給她們適當職 位更形重要

在歷史方面,以往主觀認知及性別 歧視時,常否定了女性在戰鬥領域裡的 適當性,但是,從聖女貞德、科爾賓、 布魯爾等個案,到二戰、越戰及波灣戰 爭數百萬女性的參戰,都說明了戰鬥的 行列也應該有女性的位子,她們的參與 是如此的重要。

二、女性從軍日益增多,國軍「質」的 提升亦應重視

在女性比例方面,女軍人日益增多 的事實,將可能鬆綁她們加入戰鬥部隊 的禁令。雖然美國是當今女兵最多的 國家,在戰鬥職務對女性的開放,卻 是近15年前才開始的,「阻力」的來 源,並非著眼於女性的能力,卻是來 自對性別角色的認知60。以色列國防軍 (Israel Defense Forces) 在2001年7 月已正式讓女性加入步兵以及坦克部隊 60。英國陸軍已將裝甲、砲兵及步兵等 戰鬥單位70%的職務開放給女性份。直 到2003年為止,女性仍然被排除在美

註❸:同註❷。 註∰:同註∰。

註:: Campbell D., "Women in combat: The World War II experience in the United States, Great Britain, Germany, and the Soviet Union," Journal of Military History, 57:2 (Apr. 1993), p. 320.

註: Israel defense Forces, "Women's service in the IDF- The New Chen (Women's) Corps," (Oct., 2001) , http://www.idf.il/english/organization/chen/chen.stm

註: http://www.people.com.cn/BIG5/junshi/192/4552/7672/20020306/680887.html

中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®∆142-159 14 2007/11/15, 3:54:07 PM



三、女性體能不如男性,但高科技戰爭 下體力消耗已降低

在訓練及體能方面,女性的體能是 否符合戰鬥部隊需求的問題,一時難有 共識,但若以「訓練及測考」為評鑑 標準,那問題就簡單多了。不論成員的 性別或是身材,能夠通過測考的就是合 格的戰鬥成員。在經過篩選之後,人員 的「適當性」,就純粹只是訓練方面的 問題了。有幾點值得注意的是,許多專家都同意,女性當中有少部分的體能狀況,是能夠達到戰鬥部隊標準的,雖然數目可能很少⑩。許多人,包含女性都認為,戰鬥部隊的訓練應該一視同仁明沒有性別上的差異⑩;再者,現代化戰爭越來越依賴高科技,新型裝備多已輕量化,操作上也已經降低了體力的消耗⑩。

四、招募女兵提升士氣,惟實質助益仍 待研究

五、生育問題處理得宜,不致造成部隊 困擾

在戰俘及生理方面,女性懷孕及育

註68:同註00。

註⑩:同註40。

註**⑩**:〈日指臺灣海空軍尚優於中國〉《中華日報》,2006年8月1日,http://www.cdnnews.tw/20060802/news/gjxw/096000002006080119335315.htm

註**①**: Willens J., "Women in the military: Combat roles considered," (Aug. 7, 1996), http://www.cdi.org/issue/women/combat.html

註⑫:同註繳。

註❸:新華出版社,〈軍梟——以色列軍情內幕〉,2002年6月,http://big5.china.com.cn/chinese/junshi/171219.htm

註❷:同註❷, p. 57~60.

156 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©D±q®Δ142-159 15 2007/11/15, 3:54:14 PM

嬰問題,的確為美軍在波灣戰爭帶來相 當多的困擾, 女戰俘也造成相當的衝 擊,但是我國與美國的處境與作戰截然 不同,國軍人員的部署多集中於本島, 女兵懷孕及育嬰的問題若能處理得宜, 應不致造成問題,一旦戰爭爆發,女兵 被俘的可能性亦較低。

六、女兵戰果難以估算,平戰時表現應 再探討

從過去的經驗看來,女性是否適合 於今日的戰鬥型態,仍有待更多的研究 來回答。二戰期間,女兵證明了她們 在傳統戰爭裡的價值,然而今日的戰 爭高度依賴科技及速度,已經有別於以 往。對於女性在今日戰場上的表現,波 灣戰爭也許值得參考,但是這場戰爭 是34國聯軍對抗伊拉克一國,聯軍的 兵力素質及武器裝備均遠高於伊軍,嚴 格說來,波灣戰爭並不算是場真正的戰 門。美伊兩軍的死傷差距懸殊,美軍只
 有148人陣亡於敵軍戰火下,伊軍的死 亡人數卻在2.5到7.5萬之間❻。這場戰 爭的結果是可以預期的,對美軍女性的 肯定,也是錦上添花的意義大於實質。 1991年5月26日《紐約時報》指出,對 於波灣戰爭,美軍不允許對女性的表現 有任何負面的評價,因此女兵在波灣戰 爭裡的實際表現,外人也無從得知₢。 有鑑於此,針對女性在戰鬥部隊的表

現,國軍有必要著手進行獨立的研究, 以量化的資料來探討相關問題。

七、男女分際從嚴規範,勸導與禁止須 軟硬兼施

在男女分際方面,軍隊中「正常的 兩性關係」的推行,是個不易維持又不 得不為的難題。兩願的性關係,雖是 平民社會的正常現象,但在軍隊這個獨 特的環境中卻必須禁止。推行軍中兩性 關係的正常化,得軟硬兼施。在軟的方 面,軍隊宜安排一系列的教育及活動, 讓官兵了解男女之間的差異,不論是在 性器官、心理及生理上都不應存有神祕 感。例如,男兵可能誤以為女兵的性慾 也和自己一樣地強,甚至誤以為當女性 對一些身體上的不當接觸,或是性暗示 沒有反應時,就是代表她們願意接受。 但事實上,女性軍人的性慾比男性軍人 低,比起一般平民女性又更低面。90年 代,美軍男兵之間流傳對女兵不實的流 言,誣蔑從軍的女性是同性戀或是性濫 交狂,這些惡毒的流言,使女子軍團的 招募受阻,實際招收的人數遠低於期望 №。某些美國男軍人,甚至將自己的性 犯罪合理化,認為在戰場上女性同袍一 旦被俘, 勢必遭到性侵害, 既然如此, 先性侵她們等於是先上一課。女性軍人 也必須意識到,性騷擾及性侵害是可能 發生在自己身上的。美國空軍一位上校

註❻:維基百科,http://zh.wikipedia.org/w/index.php?title=%E6%B5%B7%E6%B9%BE%E6%88% 98%E4%BA%89&variant=zh-tw

註個:同註图。

註**⑰**:Mattie Treadwell, The Women's Army Corps (Washington 1954), p.191~218.

註個:同註個。

中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 16 2007/11/15, 3:54:22 PM



 ②。」自從亞伯丁基地性醜聞案之後, 美軍對於「性侵害」從嚴定義,只要 女性能證明她們因害怕拒絕而發生了關 係,即使是兩願的性關係也視同「強暴 ③」。

以色列及美國女兵,在服役第 一天都會拿到一本手冊,上面詳述 哪些行為屬於性騷擾,一旦遇到此 類狀況應找誰解決❸。美軍成立民 間單位「國防部女性軍職人員諮詢 委員會」(the Defense Advisory Committee on Women in the Service. DACOWITS),來調查權力濫用對軍 中婦女的影響及揭發軍中妨礙性自主事 件,委由獨立於軍中的單位來處理性騷 擾事件。由美軍所研發的訓練SERE, 其內容包含生存(survival)、防避 (evasion)、抵抗(resistance)及 脫逃(escape) ₺。內容是根據曾被 俘虜人員的實際經驗而設計,並有真實 狀況的模擬,讓女性能在自家及戰場上 防身。有鑑於國軍女性人數日益增加, 軍中一再加強「嚴守兩性分際」的宣導 實為明智之舉,但是在具體作為上仍宜 多參考國外經驗。

美軍的經驗證明了「不正常的兩性

註四:同註四。

註⑩:沈明室,〈戰爭與女性軍人〉《三軍官校第四屆基礎科學學術研討發表論文集》,陸軍軍官學校,1997年5月。

註**①**:朱美珍,《民生主義社會政策與軍人家庭關係之研究——生活滿意之分析》,國立政治大學中山人文社會科學研究博士論文,2002年。

註❷:同註❷,頁357~358。

註8:同註40。

註繳:同註繳。

註: 維基百科, http://en.wikipedia.org/wiki/SERE

158 中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 17 2007/11/15, 3:54:30 PM

關係」將為部隊帶來莫大的衝擊,性醜 聞一旦被揭露往往被媒體渲染及擴大報 導,不但打擊部隊的士氣和形象,更可 能對女性軍人的招募造成影響。因此, 軍隊應致力於兩性關係的正常化,也 因為部隊的環境特殊,這個標準,必須 比平民社會來得更高。雖然比較起來, 我國民風較美國保守,性騷擾等事件在 國軍發生的比率相對較低,但是,在性 騷擾的處理方面,美軍對性騷擾從嚴定 義,以及由獨立單位來處理申訴案件的 方式是值得參考的。

目前,吸引女性服役的各項作為已 被許多國家接受,因為兩性平權的提 倡,保障女性福利及權益,也成為各國 軍隊致力的目標。但是女性軍人本身應 該清楚這一段從軍的歷史,「今日美國 女性擔任各式職務,將軍、太空人、飛 行員、艦長、重機械操作員,但是這一 切是從沒有階級的廚師、洗衣工及護士 開始的……,經過了220年的麻煩、苦 難及輕蔑,美國女性軍人才得到了與男 性同等的地位及尊敬。女性軍人應該清 楚她們得來的福利是不易的,更重要的 是,軍隊並不是一個專為女性所打造的 環境……」,這是美國空軍一位退役女 准將威爾瑪-沃特(Wilma L. Vaught) 對女兵的忠告號。

結 論

當今社會形成一股女子化的風潮, 在未來,女性軍人對於軍隊的重要性日 益增加,這個現象在今日許多國家皆 然。前美國參謀長聯席會議主席維西曾 感嘆道:「對於美軍而言,女性化現象 的意義,並不遜色於核武的發明60。」 以往討論女性從軍,及加入戰鬥部隊的 適當性似乎已經顯得落伍,女性加入軍 隊固然帶來改變,但是這已經成為一個 軍隊必須適應和解決的問題了。美軍在 轉型為「全面志願役」的過程艱辛,新 部隊成立後,仍然面對缺員及兵員素質 低落的問題❸。國軍逐漸朝向「募兵為 主,徵兵為輔」的目標努力,在未來也 同樣可能遇到如美軍轉型產生的問題。 自2006年4月以來,國軍志願役女兵的 人數成長穩定,正好能填補未來可能發 生的缺員問題。因女性細心、專注的特 質及敬業精神,亦有助於提升國軍的人 力素質®,但相對的,軍隊是男性為主 的父權體制的組織,國軍也同樣會遇到 如美軍所產生的問題,所謂「他山之石 可以攻錯」,國軍應參考歐美國家在女 性從軍的經驗,以及美軍在遇到問題時 所採取的因應作為,儘早規劃教育,以 維軍譽,提升戰力。

註⑩:Williams Rudi, "Military women take 200 year trek toward respect, parity," American Forces Press Service, Aug. 12, 1998, http://www.defenselink.mil/newsnewsarticle.aspx?id=43226

註7:同註10。

註●:胡元傑,〈從徵兵制至募兵制——北約國家向全志願役轉型〉《國防譯粹》,第32卷第6期, 2005年6月, 頁81。

註❸:周海娟、崔艾湄,前揭書,頁347。

中華民國96年12月號 第43卷 第496期

§k©□±q®Δ142-159 18 2007/11/15, 3:54:37 PM



新武器 新系統 新科技

非致命性武器 **長程超音波揚聲器**

Long Range Acoustic Device

編輯部整理報導

資料及圖片提供:精業







2000年10月12日,美國海軍柯爾號(Cole)神盾驅逐艦在葉門亞丁港遭受自殺攻擊,一艘裝有強力炸藥的小艇重創了這艘驅逐艦,造成17人死亡、28人受傷和裝備嚴重的損失。柯爾號驅逐艦幾乎被炸沉,花了2億5千萬美元和3年時間修理,才重返美國海軍的作戰序列。

受到這次事件的刺激,美國開始致力於高科技安全防護與非致命性武器的發展,長程超音波揚聲器(The Long Range Acoustic Device, LRAD) 就是其中的

長程超音波揚聲器的發明原理是利用超音波的特性,將兩種音頻混合,產生出能維持單一定向性並在可被聽見範圍的音波裝置。此裝置外形為圓盤狀,重45磅(約20.4公斤),直徑33吋,厚度6.1吋,可精確的瞄準12~20度夾角内的目標對象,發出120分貝以上,距離可達500公尺以上的高指向性警告音,一公尺内最高音可達151分貝。使用單位可先以麥克風向目標對象喊話,如果對方沒有聽從指示離開,則

可朝目標對象發 出持續高達146分 貝的警告音波, 以強制驅離。

匙才能開啓,由指揮官加以控管 ,避免設備被任意使用。只要將 長程超音波揚聲器架於三角架上 ,接上電源,插上麥克風及專用 MP3播放器,打開開關,經過3~8 秒自我測試就能使用,操作十分 簡單。唯使用時需站立設備後方 安全範圍,勿直接靠近正面音源 發射區75公尺內,以免造成聽力 揭停。



§k©□±q®∆142-159 19 2007/11/15, 3:54:45 PM